

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

- หนังสือราชการ
- รายชื่อผู้เชี่ยวชาญ



บันทึกข้อความ

70

ส่วนราชการ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น โทร. 2584

ที่ ทม 0510 / ง. 3106

วันที่ ๒ ตุลาคม 2539

เรื่อง ขออนุญาตแต่งตั้งข้าราชการเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนสาธิตศึกษาศาสตร์ ระดับประถมศึกษา

ด้วย นายสมบัติ บุญประคม นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น กำลังทำวิทยานิพนธ์เรื่อง “การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการสอนอ่านโดยเน้นโครงสร้างระดับยอคกับการสอนอ่านตามปกติ” ซึ่งการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้จำเป็นต้องให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบ และพิจารณาเนื้อหาของเครื่องมือการวิจัยก่อนที่จะนำไปใช้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น พิจารณาแล้วเห็นว่าบุคคลดังต่อไปนี้

1. น.ส ศิริวรรณ ร่มเย็น อาจารย์ระดับ 5 โรงเรียนสาธิตศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยขอนแก่น

2. นางฉันทา ศรีเมือง อาจารย์ระดับ 3 โรงเรียนสาธิตศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยขอนแก่น

เป็นผู้มีความรู้ ความสามารถและประสบการณ์เป็นอย่างดี จึงใคร่ขออนุญาตแต่งตั้งบุคคล
ดังกล่าว เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบ และพิจารณาเนื้อหาของเครื่องมือในการทำวิทยานิพนธ์ของ
นายสมบัติ บุญประคม ในครั้งนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น หวังเป็น
อย่างยิ่งว่าคงจะได้รับความอนุเคราะห์ และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

๓๑ ๑ -

(นายนิพนธ์ จันทร์โพธิ์)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร รักษาการแทน
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



ที่ ทม 0510 /

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น

อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40002

12 ตุลาคม 2539

เรื่อง ขออนุญาตแต่งตั้งข้าราชการเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนอนุบาลขอนแก่น

ด้วย นายสมบัติ บุญประคม นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น กำลังทำวิทยานิพนธ์เรื่อง "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการสอนอ่านโดยเน้นโครงสร้างระดับข้อคิดกับการสอนอ่านตามปกติ" ซึ่งในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้จำเป็นต้องให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบ และพิจารณาเนื้อหาของเครื่องมือการวิจัยก่อนที่จะนำไปใช้ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น พิจารณาเห็นว่า นางวารุณี บัวชาบาล อาจารย์ 2 ระดับ 7 โรงเรียนอนุบาลขอนแก่น สำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมือง สำนักงานการประถมศึกษา จังหวัดขอนแก่น เป็นผู้มีความรู้ ความสามารถและประสบการณ์เป็นอย่างดี จึงใคร่ขออนุญาต แต่งตั้งบุคคลดังกล่าวเป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบ และพิจารณาเนื้อหาของเครื่องมือในการทำวิทยานิพนธ์ของ นายสมบัติ บุญประคม ในครั้งนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์ และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

๓๐ ๑๐ -

(นายนิพนธ์ จันทร์โพธิ์)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร วิทยาลัยการแพทย
มหาวิทยาลัยขอนแก่น



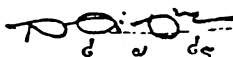
4 ธันวาคม 2539

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์ทดลองใช้เครื่องมือในการทำวิทยานิพนธ์
เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนบ้านกุดกว้างประชาสรรค์

ด้วย นายสมบัติ บุญประคม นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการประถมศึกษา กำลังทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง “ การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการสอนอ่านโดยเน้นโครงสร้างระดับยอกับการสอนอ่านตามปกติ” ซึ่งในการศึกษาครั้งนี้ ได้กำหนดให้นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนบ้านกุดกว้างประชาสรรค์ สังกัดสำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมือง เป็นกลุ่มเป้าหมายในการทดลองใช้เครื่องมือในการศึกษาครั้งนี้ โดยจะดำเนินการทดลองเครื่องมือในระหว่างวันที่ 6 - 30 ธันวาคม 2539 ดังนั้นเพื่อให้การศึกษานี้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์ให้ นายสมบัติ บุญประคม ดำเนินการทดลองใช้เครื่องมือในการทำวิทยานิพนธ์ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงได้รับความอนุเคราะห์ และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ


(นายสมพงษ์ จินทรไพศร์)
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

ที่ ทม 0510 / ๐๖๑



บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น
อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40002

24 ธันวาคม 2539

เรื่อง ขออนุญาตยืมครุภัณฑ์ทดลองใช้เครื่องมือในการทำวิทยานิพนธ์

เรียน อาจารย์ใหญ่โรงเรียนขอนแก่นวิทยาลัย

ด้วย นายสมบัติ บุญประคม นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการประถมศึกษา กำลังทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง “การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการสอนอ่านโดยเน้นโครงสร้างระดับสอดคล้องกับการสอนอ่านตามปกติ” ซึ่งในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ ได้กำหนดให้นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนขอนแก่นวิทยาลัย สังกัดกรมสามัญศึกษา อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น เป็นกลุ่มเป้าหมายในการทดลองใช้เครื่องมือในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ โดยจะดำเนินการทดลองใช้เครื่องมือในระหว่างวันที่ 25 - 30 ธันวาคม 2539 ดังนั้นเพื่อให้การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น จึงใคร่ขออนุญาตยืมให้ นายสมบัติ บุญประคม ดำเนินการใช้เครื่องมือในการทำวิทยานิพนธ์ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์ และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์วินิต จินตวรรณ)

รักษาราชการแทนคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร (043) 236903



ที่ ทบ 0510/ ๕๖๖๐

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น
อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40002

๑๖ ธันวาคม ๒๕๓๙

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เก็บรวบรวมข้อมูลในการทำวิทยานิพนธ์

เรียน อาจารย์ใหญ่โรงเรียนบ้านเป็ด (ทำบึงประชาสงเคราะห์)

ด้วย นายสมบัติ บุญประคม นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาการประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น กำลังทำวิทยานิพนธ์เรื่อง “การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการสอนอ่านโดยเน้นโครงสร้างระดับขอกกับการสอนอ่านตามปกติ” ซึ่งในการศึกษาครั้งนี้ ได้กำหนดให้นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนบ้านเป็ด (ทำบึงประชาสงเคราะห์) สังกัดสำนักงาน การประถมศึกษาอำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น เป็นกลุ่มเป้าหมายในการเก็บรวบรวมข้อมูล โดยจะดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูล ในระหว่างวันที่ 3 - 31 มกราคม ๒๕๔๐ ดังนั้นเพื่อให้ การศึกษาครั้งนี้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น จึงใคร่ขอความ อนุเคราะห์ให้นายสมบัติ บุญประคม ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลในการทำวิทยานิพนธ์ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น หวังเป็นอย่างยิ่ง ว่าคงได้รับความอนุเคราะห์ และขอขอบคุณล่วงหน้ามา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมพงศ์ จันทร์เพ็ชรศิริ)
อธิบบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. (043) 236903

รายชื่อผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือในการวิจัย

1. นางวารุณี บัวชาบาล ตำแหน่ง อาจารย์ 2 ระดับ 7 โรงเรียนอนุบาลขอนแก่น
สำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น
2. นางสาวศิริวรรณ ร่มเย็น ตำแหน่ง อาจารย์ระดับ 5 โรงเรียนสาริตศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยขอนแก่น
3. นางณัฏฐา ศรีเมือง ตำแหน่ง อาจารย์ระดับ 3 โรงเรียนสาริตศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ภาคผนวก ข

- โครงการสอน
- แผนการสอนอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ
โดยเน้นโครงสร้างระดับยอด จำนวน 16 แผน
- แผนการสอนอ่านตามปกติ จำนวน 16 แผน

โครงการสอนเพื่อใช้ในการวิจัยการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ

เรื่อง การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ของนักเรียน
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการสอนอ่านโดยเน้นโครงสร้างระดับขอดกับการสอนอ่าน
ตามปกติ

จุดประสงค์

เมื่อกำหนดสถานการณ์ ข้อความ หรือบทความให้ นักเรียนสามารถอ่านเพื่อความเข้าใจ
แปลความ ตีความ ขยายความ เนื้อเรื่องที่อ่านได้ถูกต้อง

เนื้อหา

เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้นำเนื้อหา จากหนังสือ สิ่งพิมพ์ ต่าง ๆ ซึ่งได้รับ
การตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญ และคณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ให้มีความเหมาะสม ของ
โครงสร้าง คำศัพท์ และไวยากรณ์อยู่ในระดับหนังสือเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ตามที่
กระทรวงศึกษาธิการอนุมัติให้ใช้ลักษณะของเนื้อหาต่าง ๆ ได้ยึดจุดประสงค์ตามหลักสูตร
ประถมศึกษาวิชาภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2521 (ฉบับปรับปรุง พุทธศักราช 2533) ในการทำ
วิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้ยึดตามจุดประสงค์การอ่านเป็นเกณฑ์ ดังนี้

1. เพื่อฝึกการอ่านออกเสียง วลี ประโยค ตามหลักเกณฑ์การอ่าน
2. เพื่อฝึกการอ่านออกเสียง อ่านในใจเรื่องเกี่ยวกับประสบการณ์และการดำเนินชีวิต นิทาน
นิยาย เรื่องสั้น ๆ ข่าว โฆษณา คำชี้แจง แผนที่ แผนภูมิ กราฟ ที่ประกอบเรื่องราว ที่
นำมาอ่านแล้วอธิบายชักถามเกี่ยวกับรายละเอียด ความคิดเห็นใจความสำคัญของเรื่องที่อ่าน
3. เพื่อฝึกการใช้พจนานุกรมในการเพิ่มพูนความรู้

เนื้อหาที่ใช้ในการทดลอง จำแนกตามลักษณะของโครงสร้างระดับขอดทั้ง 4 ชนิด ดังนี้

1. บทอ่านชนิดบอกรายละเอียด (Description / Listing)
2. บทอ่านชนิดปัญหาและการแก้ไข (Problem - Solution)
3. บทอ่านชนิดเหตุผล (Cause - Effect)
4. บทอ่านชนิดการเปรียบเทียบความเหมือนความแตกต่าง (Comparison - Contrast)

ระยะเวลา

ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2539 กลุ่มละ 16 แผนการสอน สอนกลุ่มละ 3 คาบ ใช้
เวลากลุ่มละ 48 คาบ ใช้เวลาในการทดลอง 4 สัปดาห์

สถานที่ใช้ในการทดลอง

โรงเรียนบ้านเป็ด (ทำบึงประชาสงเคราะห์) กลุ่มโรงเรียนเมืองเก่า สำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมือง สำนักงานการประถมศึกษาจังหวัดขอนแก่น

ตารางที่ 5 แสดงโครงการสอนอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ

ครั้งที่	จำนวน คาบ	ประเภทของ บทอ่าน	เนื้อหา / กิจกรรม	หมายเหตุ
1	3	บอกรายละเอียด	My Bedroom. 1. คำศัพท์ใหม่ bedroom blanket lamp soft shut turn on 2. ประโยคการใช้ present simple tense. 3. กิจกรรมการแต่งประโยค present simple tense. 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	เนื้อหาที่ใช้ ในการ ทดลอง เหมือนกันทั้ง กลุ่มทดลอง และกลุ่มควบ คุม
2	3	บอกราย ละเอียด	At The Restaurant. 1. คำศัพท์ใหม่ chopsticks notebook life restaurant waiter orange juice thirsty. 2. การใช้ประโยค present continuous tense 3. กิจกรรมเกมอาหารจานโปรด 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
3	3	บอกราย ละเอียด	Nai Porn's House. 1. คำศัพท์ใหม่ boil cart mud mosquitoes pond pull plow rest 2. การใช้ประโยค There is + Noun (เอกพจน์) + Supplement There are + Noun (พหูพจน์) + Supplement 3. แต่งประโยคโดยใช้ there is, there are. 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	

ครั้งที่	จำนวนคาบ	ชนิดของบท อ่าน	เนื้อหา / กิจกรรม	หมายเหตุ
4	3	บอกราย ละเอียด	Buddhist Monks. 1. คำศัพท์ใหม่ Buddhist monks temple Lord Buddha yellow robe shaved off sandals design black blows country foreigner 2. ประโยคการใช้ The first + N The second + N 3. กิจกรรมเกมทายบัตรคำ 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
5	3	ปัญหาและ การแก้ไข	Fire ! Fire ! 1. คำศัพท์ใหม่ ladder telephone booth fire engine put out pour safe climb 2. การใช้เครื่องหมาย 's แสดงความเป็น เจ้าของ 3. เพลง The More We are Together. 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
6	3	ปัญหาและ การแก้ไข	The Naughty Parrot. 1. คำศัพท์ใหม่ branch motorist parrot seed flew away notice naughty offer refuse traffic jam 2. การใช้ประโยค move (s) from 3. เกมปริศนาคำทาย 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	

ครั้งที่	จำนวน คาบ	ชนิดของบท อ่าน	เนื้อหา / กิจกรรม	หมายเหตุ
7	3	ปัญหาและ การแก้ไข	The Fox In a Well. 1. คำศัพท์ใหม่ well grass fox goat deep get out look down hope ran off share 2. การใช้ประโยค Would you like? 3. เกมทายสิ่งที่ตนเองชอบมากที่สุด 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
8	3	ปัญหาและการ แก้ไข	Air Pollution. 1. คำศัพท์ใหม่ pollution travel private car breath cover present lung get rid off solve smoke problem nausea join harmful. 2. การใช้ประโยค I feel sick at 3. แต่งประโยคโดยใช้ I feel sick at.... 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
9	3	ชนิดเหตุผล	How Can Humming bird Stand Still In the Air. ? 1. คำศัพท์ใหม่ humming bird hover beat wing fast blur nectar 2. การใช้ประโยค So.....that 3. กิจกรรมต่อเติมเสริมให้สมบูรณ์ 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	

ครั้งที่	จำนวน คาบ	ชนิดของบทอ่าน	เนื้อหา / กิจกรรม	หมายเหตุ
10	3	ชนิดเหตุผล	The Gardener And His Son. - คำศัพท์ใหม่ die dug over whole rich - การใช้ประโยค wanted to + verb 1 + infinitive. - แต่งประโยคโดยใช้ Wanted to + verb 1 + infinitive. - อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
11	3	ชนิดเหตุผล	Cancer. - คำศัพท์ใหม่ aching cancer lost pass away sick suffered weight. - การใช้ประโยค suffered from + N + supplement. - กิจกรรม half and half (คนละครึ่ง) - อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
12	3	ชนิดเหตุผล	The Thief. - คำศัพท์ใหม่ hoove arrest excite heard pick up answer shout stole. - การใช้ประโยค pickedup - เพลง One, Two , Buckle My Shoe. - อ่านเนื้อเรื่องในใจ	

ครั้งที่	จำนวน คาบ	ชนิดของบทอ่าน	เนื้อหา/กิจกรรม	หมายเหตุ
13	3	การเปรียบเทียบความ แตกต่างความเหมือน	What Is The Difference Between an Alligator And a Crocodile. ? 1. คำศัพท์ใหม่ alligator crocodile face pointy close long wide short. 2. การใช้ประโยค The difference between.....and.....is..... 3. เกมต่อภาพปริศนา (alligator and crocodile) 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
14	3	การเปรียบเทียบความ เหมือนความแตกต่าง	Tall and Short. 1. คำศัพท์ใหม่ giraffe turtle far carry back leaf 2. การใช้คำคุณศัพท์ tall, short, long 3. กิจกรรมการแต่งประโยคโดยใช้คำ คุณศัพท์ tall, short, long. 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	
15	3	การเปรียบเทียบความ แตกต่างความเหมือน	What Is The Difference Between a Moth And a Butterfly. ? 1. คำศัพท์ใหม่ body butterfly moth bright hairy knob figure feather little thick slender usually . 2. การใช้ประโยค Both....and+ verb 1 + supplement. 3. เพลง Oh ! What's that. ? 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	

ครั้งที่	จำนวน คาบ	ชนิดของบทอ่าน	เนื้อหา/กิจกรรม	หมายเหตุ
16	3	เปรียบเทียบความ แตกต่างความ เหมือน	What Do You Prefer. ? 1. คำศัพท์ใหม่ badminton never prefer 2. การใช้ประโยค Prefer + N + supplement. 3. แต่งประโยคโดยใช้ prefer + N + supplement. 4. อ่านเนื้อเรื่องในใจจากบทอ่าน	